



## Warranty and License Information

### HP Pavilion home PC

#### HP Customer Care

Easy to reach. Easy to use. HP Customer Care is our promise to help you get the most from owning your HP Pavilion. Whether by tools located on your PC, by Web, by phone, or through your local retailer, you'll find what you need. And you'll find it fast. Be sure to register your HP Pavilion to get the full benefits of HP Customer Care. The brief information you provide helps HP Customer Care respond to you faster with more personalized proactive support options.

#### Problems? HP Will Help

Your new HP Pavilion computer is built to work right now — and for many years to come. But, if it's a complex, powerful machine, and sometimes things go wrong. If that happens to your computer, Hewlett-Packard is ready to help. Here's how.

#### What to Do First: See What You Can Do

There's lots of helpful information included with your HP Pavilion. First look at Help on your Windows® desktop (to access it, click **Start** on the taskbar). It contains more detailed help and will give you suggestions on how to fix the problem. Next try a little surfing! The HP At Home Web site, at <http://www.hp-at-home.com>, has updated software, tips and tricks, common problems, and solutions.

#### What to Do Next: Call HP Customer Care Center

Finally, if these steps don't help, you can reach a real, knowledgeable human by calling the HP Customer Care Center at 1-208-323-2551 in the U.S., and 1-905-206-HOME (1-905-206-4663) in Canada. Technical phone assistance to help diagnose potential hardware issues is free for the duration of the hardware warranty period. The HP Customer Care Center is available 24 hours a day and 7 days a week.

#### And, if Necessary: Get Repair

##### Consumer Replaceable Parts

You can easily replace many of the HP Pavilion parts yourself, including monitor, keyboard, mouse, or speakers. This is the fastest method of repair, as many times we can send the part directly to your home or business in a few days. We pay the shipping and handling. This service is free for the duration of the hardware warranty period.

##### HP Unit Exchange Service

If you encounter a hardware failure in the computer itself, we will send you a refurbished replacement computer. You return the defective computer to us. We pay the shipping and handling both ways. This service is free for the duration of the hardware warranty period.

##### Send-in Repair Service

You can ship your PC to the HP Central Repair Center. We pay for the round-trip shipping and handling. This service is free for the duration of the hardware warranty period.

There are a few limitations and exclusions to this warranty (as well as some important details) and you'll find them described, in legal language, beginning on the next page.

##### Protect Your Investment

Upgrade your standard factory warranty for an additional 2 years with the HP SupportPack. Service coverage begins on product purchase date and the pack must be purchased within the first 180 days of product purchase. This program offers toll-free support 24 hours a day, 7 days a week. If our support team cannot fix your problem over the phone, service offerings include self-repair (via replaceable parts) or product repair or replacement free of charge. Optional in-home support is available as well. Available in U.S. only.

For more information please visit <http://www.hp.com/go/hpsupportpack> or call 1-888-999-4747.

## Renseignements sur la garantie et la licence

### Ordinateur de maison HP Pavilion

#### Service Clientèle HP

Facile à joindre. Facile à utiliser. Le Service Clientèle HP est notre façon de vous aider à profiter au maximum de votre ordinateur HP Pavilion. Que ce soit avec les outils de votre ordinateur, sur le Web, au téléphone ou par l'intermédiaire de votre distributeur local, vous trouverez toujours ce que vous recherchez ... et vous le trouverez rapidement. Veuillez à bien enregistrer votre ordinateur HP Pavilion pour profiter pleinement du Service Clientèle HP. Les brèves informations que vous fournissez permettent au Service Clientèle HP de répondre plus rapidement à vos questions et de vous offrir des options d'assistance proactive personnalisées.

#### Des problèmes ? HP est là pour vous aider

Votre nouvel ordinateur HP Pavilion est conçu pour fonctionner sans délai ... et pendant de nombreuses années. Cependant, cet appareil est complexe et puissant ; il se pourrait donc que vous rencontriez quelques difficultés. Si cela vous arrive, la société Hewlett-Packard est prête à vous aider. Voici comment demander de l'aide.

#### Première étape, vérifiez ce que vous pouvez régler seul

Votre ordinateur HP Pavilion a été livré avec une profusion de renseignements utiles. Commencez par consulter l'aide disponible sur votre bureau Windows® (pour y accéder, cliquez sur **Démarrer** dans la barre des tâches). Vous y trouverez une aide détaillée et des conseils pour régler le problème. Ensuite, faites un peu de navigation ! Sur le site web HP At Home (<http://www.hp-at-home.com>), vous trouverez des mises à jours de logiciels, des conseils et des astuces, ainsi que des solutions aux problèmes courants.

#### Deuxième étape, appelez le Centre de Service Clientèle HP

En dernier recours, vous pouvez consulter un spécialiste en appelant le Service Clientèle HP, 1-208-323-2551 aux É.-U. et 1-905-206-HOME (1-905-206-4663) au Canada; il vous aidera à cerner les problèmes de matériel. L'assistance technique au téléphone est gratuite pendant la période de garantie du matériel. Le Centre de Service Clientèle est à votre disposition tous les jours, 24 heures sur 24.

#### Enfin, si besoin est, faites réparer votre ordinateur

##### Pièces remplaçables par l'utilisateur

Vous pouvez remplacer facilement vous-même plusieurs pièces de votre ordinateur HP Pavilion, notamment le moniteur, le clavier, la souris et les haut-parleurs. C'est la façon la plus rapide de réparer votre ordinateur, car nous pouvons la plupart du temps vous faire parvenir la pièce en quelques jours chez vous ou à votre bureau. Nous payons alors les frais de port et de manutention. Ce service est gratuit pendant un an à compter de la date d'achat de votre ordinateur.

##### Service d'échange d'ordinateur HP

Si vous êtes aux prises avec une défectuosité de l'ordinateur lui-même, nous vous enverrons un ordinateur de remplacement, remis à neuf. Vous n'avez qu'à nous retourner l'ordinateur défectueux. Nous couvrons les frais de port et de manutention d'envoi et de retour. Ce service est gratuit pendant un an à compter de la date d'achat de votre ordinateur.

##### Service de réparation en atelier

Vous pouvez expédier votre PC au centre principal de réparations HP. Nous prenons en charge les frais d'envoi, de retour et de manutention. Ce service est gratuit pendant un an à compter de la date d'achat de votre ordinateur.

Cette garantie comporte quelques restrictions et exclusions (ainsi que divers détails importants) qui sont décrites dans la section juridique à partir de la page suivante.

#### Protégez votre investissement

Vous pouvez améliorer la garantie standard du fabricant en la prolongeant de 2 ans grâce au HP SupportPack. Offrant une garantie valable dès l'achat de l'ordinateur, le SupportPack doit être obtenu dans les premiers 180 jours suivant l'achat de l'ordinateur. Ce programme vous permet de bénéficier d'une assistance téléphonique gratuite tous les jours, 24 heures sur 24. Si notre équipe technique ne peut régler le problème au téléphone, on vous offrira de réparer vous-même l'ordinateur (avec nos conseils et des pièces de rechange), de le réparer en atelier, ou carrément de le remplacer, sans aucun frais. Un service optionnel de réparation à domicile est également disponible. Offert aux États-Unis uniquement.

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le site <http://www.hp.com/go/hpsupportpack> ou composez le 1-888-999-4747

## Section juridique

### Énoncé de garantie limitée de la Société Hewlett-Packard

#### DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE

Matériel :

Systèmes d'origine —	1 an
Systèmes de remplacement —	Durée de garantie du produit d'origine ou 90 jours, selon la période la plus longue

Assistance technique au téléphone pour régler les problèmes éventuels	1 an
-----------------------------------------------------------------------	------

La société HP vous garantit, à titre de client et utilisateur final, que le matériel HP, les accessoires et les fournitures ne présenteront aucun défaut de matériau ou de main-d'œuvre après la date d'achat.

Systèmes d'origine —	1 an
Systèmes de remplacement —	Durée de garantie du produit d'origine ou 90 jours, selon la période la plus longue

Si la société HP est avisée d'un tel défaut durant la période de garantie, elle remplacera les produits qui s'avéreront défectueux. Les produits de remplacement (par exemple, le clavier, le moniteur, la souris, etc.) pourront être neufs ou remis à neuf. Les ordinateurs de remplacement seront des équipements remis à neuf.

La société HP vous garantit que ses logiciels ne manqueront pas d'exécuter leurs instructions de programmation dans un délai de 30 (trente) jours après la date d'achat, dans la mesure où l'anomalie est attribuable à un défaut de matériau ou de main-d'œuvre et que le logiciel a été correctement installé et utilisé. Si la société HP est avisée d'une telle anomalie durant la période de garantie, elle remplacera le support logiciel qui n'exécute pas les instructions de programmation à cause de cette anomalie.

HP garantit le bon fonctionnement d'une carte réseau, sous réserve qu'elle ait été installée en usine par HP et aux conditions suivantes : HP s'assurera que les pilotes appropriés ont été installés ; HP s'assurera que l'ordinateur HP Pavilion reconnaît la carte réseau. AUCUNE QUESTION DE CONNECTIVITÉ N'EST PRISE EN CHARGE.

La société HP ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu ou sans erreur de ses produits. Si la société HP ne peut pas réparer ou remplacer un produit conformément aux modalités de la garantie dans un délai raisonnable, vous aurez droit à un remboursement du prix d'achat dans la mesure où le produit est rapidement retourné. Au cours des trois premiers mois, les remboursements seront accordés sur l'intégralité des 100% du prix d'achat. Entre le 3<sup>ème</sup> et le 6<sup>ème</sup> mois après l'achat, les remboursements seront de 85% du prix d'achat. Du 6<sup>ème</sup> au 9<sup>ème</sup> mois, les 55% du prix d'achat seront remboursés. 9 à 12 mois après l'acquisition de l'appareil, les remboursements couvriront 35% du prix d'achat.

Les produits de remplacement HP peuvent contenir des pièces remanufacturées offrant des performances équivalentes à des pièces neuves ou des pièces à peine utilisées.

La garantie ne s'applique pas aux défauts attribuables à (a) un entretien ou calibrage non approprié, (b) un logiciel, une interface, des pièces ou des fournitures ne provenant pas de la société HP, (c) une mauvaise utilisation ou une modification non autorisée, (d) des virus informatiques, quelle que soit leur origine, (e) une utilisation dépassant les spécifications environnementales publiées pour ce produit, (f) une erreur de préparation ou d'entretien du site ou (g) une catastrophe naturelle imprévisible, telle qu'une inondation, une tornade, la foudre, un ouragan ou un tremblement de terre.

LA SOCIÉTÉ HP N'OFFRE AUCUNE AUTRE CONDITION OU GARANTIE EXPRESSE, QUE CE SOIT SOUS FORMÉ ÉCRITE OU VERBALE. DANS LA MESURE OÙ LES LOIS EN VIGUEUR LE PERMETTENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE SATISFACTION OU DE CONVENANCE À UN USAGE QUELCONQUE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉFINIE DANS LES PRÉSENTES. Selon votre lieu de résidence, il est possible que ces restrictions sur la durée d'une garantie implicite ne soient pas autorisées. Dans ce cas, les restrictions et exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous accorde des droits juridiques précis, mais il est possible que vous ayez également d'autres droits, selon votre lieu de résidence.

La garantie limitée offerte par HP est valable dans tout pays ou toute région où un service d'assistance HP existe pour ce produit et où la société HP commercialise ce produit. Le niveau de service sous garantie que vous recevez dépend des normes en vigueur dans le pays ou la région. La société HP ne modifiera pas, pour des raisons légales ou réglementaires, la forme, les capacités ni la fonction du produit pour le rendre opérationnel dans un pays pour lequel il n'a jamais été prévu.

HP's limited warranty is valid in any country or locality where HP has a support presence for this product and where HP has marketed this product. The level of warranty service you receive may vary according to local standards. HP will not alter form, fit, or function of the product to make it operate in a country for which it was never intended to function for legal or regulatory reasons.

HP makes no other express warranty or condition whether written or oral. To the extent allowed by local law, any implied warranty or condition of merchantability, satisfactory quality, or fitness for a particular purpose is limited to the duration of the express warranty set forth above. Some countries, states, or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation or exclusion might not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you might also have other rights that vary from country to country, state to state, or province to province.

Warranty does not apply to defects resulting from (a) improper or inadequate maintenance or calibration, (b) software, interfacing, parts, or supplies not supplied by HP, (c) unauthorized modification or misuse, (d) computer viruses or any other (e) operation outside of the published environmental specifications for the product, (f) improper site preparation or maintenance, or (g) unplanned acts of nature, such as floods, tornadoes, lightning strikes, hurricanes, or earthquakes.

HP products may contain remanufactured parts, which are equivalent to new in performance or may have been subject to incidental use. Warranty does not apply to defects resulting from (a) improper or inadequate maintenance or calibration, (b) software, interfacing, parts, or supplies not supplied by HP, (c) unauthorized modification or misuse, (d) computer viruses or any other (e) operation outside of the published environmental specifications for the product, (f) improper site preparation or maintenance, or (g) unplanned acts of nature, such as floods, tornadoes, lightning strikes, hurricanes, or earthquakes.

HP does not warrant that the operation of HP products will be uninterrupted or error-free. If HP is unable, within a reasonable time, to repair or replace any product to a condition as warranted, you will be entitled to a refund of the purchase price upon prompt return of the product. Refunds within the first 3 months of ownership will be 100% of purchase price. Refunds within 3–6 months of ownership will be refunded at 85% of purchase price. Refunds within 6–9 months of ownership will be refunded at 55% of purchase price. Refunds within 9–12 months will be refunded at 35% of purchase price.

HP warrants the operation of a network interface card (NIC) only if factory preinstalled by HP, as follows: HP will make sure the correct drivers are installed; HP will make sure that the HP Pavilion recognizes the NIC. NO CONNECTIVITY ISSUES ARE SUPPORTED.

If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will replace products that prove to be defective. Replacement components (e.g., keyboard, monitor, mouse, etc.) may be either new or like new. Replacement computers will be refurbished.

HP warrants to you that HP software will not fail to execute its programming instructions after the date of purchase, for 30 (thirty) days, due to defects in material and workmanship when properly installed and used. If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will replace software media, which does not execute its programming instructions due to such defects.

HP warrants to you, the end-user customer, that HP hardware, accessories, and supplies will be free from defects in materials and workmanship after the date of purchase, for 90 days, whichever is longer.

Original Systems — 1 year

Technical phone assistance to diagnose potential hardware issues or 90 days, whichever is longer

Original Systems — 1 year

Replacement Systems — For the duration of original product warranty or 90 days, whichever is longer

## The Legal Language Hewlett-Packard Limited Warranty Statement DURATION OF LIMITED WARRANTY

Hardware:

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE REMEDIES IN THIS WARRANTY STATEMENT ARE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES. EXCEPT AS INDICATED ABOVE, IN NO EVENT WILL HP OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR LOSS OF DATA OR FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL (INCLUDING LOST PROFIT OR DATA), OR OTHER DAMAGE, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. Some countries, states, or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

The above warranty is transferable upon sale.

### Customer Responsibilities

You may be required to run HP-supplied diagnostic programs before a replacement component (e.g., keyboard, monitor, mouse, etc.) is dispatched, or a replacement component is shipped. You are responsible for the security of your proprietary and confidential information and for maintaining a procedure external to the products for reconstruction of lost or altered files, data, or programs. Any transfer of personal data and files from the hard disk of the defective component computer is the responsibility of the consumer. You should back up all data on your system before calling the HP Customer Care Center. Additionally, the customer is responsible for removing any components that were added after the purchase of the system. HP will not be responsible for components that the customer doesn't remove.

### Obtaining Hardware Warranty Repair Service

For the duration of the hardware warranty period, hardware repair service includes Consumer Replaceable Parts Service, Unit Exchange Service, and Send-in Repair Service as described below. To obtain hardware warranty service, call HP's Customer Care Center at 1-208-323-2551 in the U.S., and 1-905-206-HOME (1-905-206-4663) in Canada.

### Consumer Replaceable Parts Service

Components such as the keyboard, mouse, speakers, and monitor, may be serviced through expedited part shipment. In this event, HP will send you the component.

### HP Unit Exchange Service

In the event of a hardware failure in the computer itself, we will send you a refurbished replacement computer equivalent to or with higher performance than your original system. When it arrives, pack the defective computer in the replacement's box, and return it to HP using the enclosed prepaid mailer.

### Send-in Repair Service

Service can be obtained by shipping your PC to the HP Central Repair Center. The PC will be repaired and returned to you.

ATTENTION: USE OF THE SOFTWARE IS SUBJECT TO THE HP SOFTWARE LICENSE TERMS SET FORTH ON THE FOLLOWING PAGE, USING THE SOFTWARE INDICATES YOUR ACCEPTANCE OF THESE LICENSE TERMS. IF YOU DO NOT ACCEPT THESE LICENSE TERMS, YOU MAY RETURN THE SOFTWARE FOR A FULL REFUND. IF THE SOFTWARE IS BUNDLED WITH ANOTHER PRODUCT, YOU MAY RETURN THE ENTIRE UNUSED PRODUCT FOR A FULL REFUND.

The HP Software Product License Agreement will govern all Software, which is provided to you with the exception of Microsoft Software. Microsoft Products are licensed to you under the Microsoft End User License Agreement (EULA) contained in the Microsoft documentation online.

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS EN VIGUEUR LE PERMETTENT, IL N'EXISTE AUCUN AUTRE RECOURS QUE CEUX OFFERTS DANS CET ÉNONCÉ DE GARANTIE. SAUF DANS LES CAS CITÉS CI-DESSUS, LA SOCIÉTÉ HP ET SES FOURNISSEURS NE PEUVENT SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR UNE PERTE DE DONNÉES, AINSI QUE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFIT OU DE DONNÉES), SPÉCIAL OU AUTRE, QUE LEDIT DOMMAGE RELÈVE D'UN CONTRAT, D'UN PRÉJUDICE OU DE TOUTE AUTRE OBLIGATION. Suivant votre lieu de résidence, les lois en vigueur peuvent interdire l'exclusion ou la restriction des dommages indirects, et il est possible que la restriction ou exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous.

La garantie ci-dessus est transférable lors de la vente.

### Responsabilités du client

Il est possible que vous deviez exécuter des programmes de diagnostic HP avant de pouvoir recevoir des équipements de rechange (par exemple, le clavier, le moniteur, la souris, etc.) ou un ordinateur de remplacement.

Vous êtes responsable de la sécurité de vos renseignements privés et confidentiels, ainsi que de l'exécution de toute procédure externe de restauration de données, fichiers ou programmes pouvant être endommagés ou perdus. Le client est responsable du transfert des données et des fichiers personnels du disque dur de l'ordinateur défectueux vers l'ordinateur de remplacement. Vous devez faire une copie de secours de toutes les données de votre système avant d'appeler le Centre de Service Clientèle HP. En outre, le client est responsable du retrait des composants ayant été ajoutés après l'achat du système. La société HP ne sera pas responsable des composants laissés dans l'ordinateur par le client.

### Exécution d'une réparation sous garantie

Pendant la durée de la garantie sur le matériel informatique, le service de réparation couvre les pièces remplaçables par le client, le service d'échange d'ordinateur et la réparation en atelier, conformément aux descriptions ci-dessous. Pour obtenir une réparation sous garantie, appelez le Centre de Service Clientèle HP en composant le 1-208-323-2551 si vous êtes aux États-Unis. Au Canada, composez le 1-905-206-HOME (1-905-206-4663).

### Pièces remplaçables par le client

Certains composants réparables par le client (comme le clavier, la souris et le moniteur) peuvent être remplacés par une pièce expédiée en service rapide. Dans ce cas, la société HP enverra le composant.

### Service d'échange d'ordinateur HP

Si vous êtes aux prises avec une défectuosité de l'ordinateur lui-même, nous vous enverrons un ordinateur de remplacement (équipement remis à neuf), offrant des performances équivalentes ou supérieures à votre système d'origine. Lorsque vous recevez le nouveau système, emballez l'ordinateur défectueux dans les cartons de l'ordinateur de remplacement puis retournez-le à la société HP avec le bon d'expédition prépayé fourni avec le nouveau système.

### Service de réparation en atelier

Vous pouvez faire réparer votre ordinateur en l'expédiant au Centre principal de réparations HP. L'ordinateur sera réparé, puis il vous sera retourné.

ATTENTION : L'UTILISATION DE LOGICIELS EST SOUMISE AUX MODALITÉS DE LICENCE SUR LES LOGICIELS HP STIPULÉES EN PAGE SUIVANTE. L'UTILISATION DES LOGICIELS SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ LES MODALITÉS DE LICENCE. DANS LE CAS CONTRAIRE, VEUILLEZ RETOURNER LES LOGICIELS POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT INTÉGRAL. SI LE LOGICIEL EST FOURNI AVEC UN AUTRE PRODUIT, VOUS POUVEZ RETOURNER L'ENSEMBLE DU PRODUIT INUTILISÉ CONTRE UN REMBOURSEMENT INTÉGRAL.

L'accord de licence sur les logiciels HP réglemente tous les logiciels qui vous sont fournis, à l'exception des logiciels de Microsoft. Les licences des produits Microsoft font en effet partie de l'accord de licence de l'utilisateur de logiciels Microsoft, lequel figure dans la documentation Microsoft en ligne.

## Accord de licence sur les logiciels HP

Les modalités de licence ci-dessous régissent votre utilisation des logiciels accompagnant l'ordinateur, sauf si vous avez signé une entente distincte avec HP.

### Licence

OCTROI — HP vous octroie une licence vous permettant d'utiliser un exemplaire des logiciels. « Utiliser » signifie mémoriser, charger, installer, exécuter ou afficher un logiciel. Vous ne pouvez pas modifier un logiciel ni en désactiver une fonction de licence ou de commande. Si le logiciel est fourni avec une licence « d'utilisation concurrente », vous ne pouvez pas autoriser un nombre d'utilisateurs simultanés supérieur au maximum permis.

PROPRIÉTÉ — Les logiciels sont protégés par des droits d'auteur et appartiennent à la société HP ou à ses fournisseurs. Votre licence ne vous accorde aucun titre de propriété sur les logiciels et ne constitue nullement une vente de droits sur les logiciels. Si les conditions de cette licence ne sont pas respectées, les fournisseurs de la société HP pourront agir pour protéger leurs droits.

### Copies

ADAPTATIONS — Vous pouvez réaliser des copies ou des adaptations des logiciels uniquement pour vos archives, et lorsque la copie ou l'adaptation est une opération essentielle faisant partie de l'utilisation permise des logiciels. Sur vos copies et adaptations, vous devez reproduire tous les avis de copyright des logiciels originaux. Vous ne pouvez pas copier un logiciel sur un réseau public.

Si votre ordinateur a été livré avec un disque de restauration, (i) le CD de restauration et les programmes utilitaires ne peuvent servir qu'à restaurer le disque dur de l'ordinateur HP avec lequel le CD de restauration a été livré et, (ii) si votre ordinateur a été livré avec plusieurs accords de licence de l'utilisateur concernant des produits Microsoft inclus dans le CD de restauration, ces produits Microsoft sont soumis aux modalités de leur(s) accord(s) de licence de l'utilisateur respectif(s).

### Aucun désassemblage

DÉCRYPTAGE — Vous ne pouvez pas désassembler ni décompiler les logiciels sans un consentement écrit préalable fourni par la société HP. Dans certaines juridictions, il peut arriver que le consentement de la société HP ne soit pas nécessaire pour une décompilation ou un désassemblage limités. Sur demande, vous fournirez à la société HP des informations raisonnablement détaillées sur tout désassemblage ou toute décompilation. Vous ne pouvez pas décrypter un logiciel, sauf si le décryptage constitue une partie essentielle de l'utilisation du logiciel.

CESSION — Votre licence prend automatiquement fin lors de toute cession d'un logiciel. Lors d'une cession, vous devez livrer le logiciel au cessionnaire, avec toutes les copies et la documentation qui s'y rattachent. Le cessionnaire doit accepter les modalités de cette licence à titre de condition de la cession.

RÉSILIATION — Si vous ne respectez pas les modalités de cette licence, malgré un préavis de la société HP, cette dernière pourra résilier votre licence. À la réception d'un avis de résiliation, vous devez immédiatement détruire les logiciels concernés, ainsi que toutes les copies, adaptations et sections fusionnées des logiciels.

CLAUSES D'EXPORTATION — Vous ne pouvez pas exporter ni réexporter un logiciel, ainsi que toute copie ou adaptation de ce logiciel, lorsqu'une loi ou une réglementation l'interdit.

### Droits restreints

DROITS — Les logiciels et la documentation qui les accompagne ont été développés uniquement avec des capitaux privés. Ils sont fournis avec une licence à titre de « logiciel informatique commercial », conformément à la définition apparaissant dans DFARS 252.227-7013 (oct. 1988), DFARS 252.211-7015 (mai 1991) ou DFARS 252.227-7014 (juin 1995), à titre de « produit commercial », conformément à la définition apparaissant dans FAR 2.101(a) ou à titre de « logiciel informatique à usage restreint », conformément à la définition apparaissant dans FAR 52.227-19 (juin 1987) (ou toute autre réglementation ou clause contractuelle équivalente), selon le cas. Vos droits se limitent à ceux prévus pour vos logiciels et leur documentation dans les clauses applicables des textes de loi ci-dessus, ainsi que dans les accords d'utilisation HP associés aux produits concernés.

## HP Software Product License Agreement

The following License Terms govern your use of the accompanying Software unless you have a separate signed agreement with HP.

### Licence

GRANT — HP grants you a license to use one copy of the Software. "Use" means storing, loading, installing, executing, or displaying the Software. You may not modify the Software or disable any licensing or control features of the Software. If the Software is licensed for "concurrent use," you may not allow more than the maximum number of authorized users to use the Software concurrently.

OWNERSHIP — The Software is owned and copyrighted by HP or its third-party suppliers. Your license confers no title to, or ownership in, the Software and is not a sale of any rights in the Software. HP's third-party suppliers may protect their rights in the event of any violation of these License Terms.

### Copies

ADAPTATIONS — You may make copies or adaptations of the Software only for archival purposes or when copying or adaptation is an essential step in the authorized Use of the Software. You must reproduce all copyright notices in the original Software on all copies or adaptations. You may not copy the Software onto any public network.

If your computer was shipped with a Recovery CD, (i) the Recovery CD and/or Support Utility software may be used only for restoring the hard disk of the HP computer system with which the Recovery CD originally was provided, and (ii) if separate EULAs are included with your computer for any other Microsoft products which are included on the Recovery CD, those Microsoft products are subject to the terms of their respective EULAs.

### No Disassembly

DECRYPTION — You may not disassemble or decompile the Software unless HP's prior written consent is obtained. In some jurisdictions, HP's consent may not be required for limited disassembly or decompilation. Upon request, you will provide HP with reasonably detailed information regarding any disassembly or decompilation. You may not decrypt the Software unless decryption is a necessary part of the operation of the Software.

TRANSFER — Your license will automatically terminate upon any transfer of the Software. Upon transfer, you must accept these License Terms as a condition to the transfer. The transferee must deliver the Software, including any copies and related documentation, to the transferee.

TERMINATION — HP may terminate your license upon notice for failure to comply with any of these License Terms. Upon termination, you must immediately destroy the Software, together with all copies, adaptations, and merged portions in any form.

EXPORT REQUIREMENTS — You may not export or re-export the Software or any copy or adaptation in violation of any applicable laws or regulations.

### Restricted Rights

RIGHTS — The Software and any accompanying documentation have been developed entirely at private expense. They are delivered and licensed as "commercial computer software" as defined in DFARS 252.227-7013 (Oct 1988), DFARS 252.211-7015 (May 1991), or DFARS 252.227-7014 (Jun 1995), as a "commercial item" as defined in FAR 2.101(a), or as "Restricted computer software" as defined in FAR 52.227-19 (Jun 1987) (or any equivalent agency regulation or contract clause), whichever is applicable. You have only those rights provided for such Software and any accompanying documentation by the applicable FAR or DFARS clause or the HP standard software agreement for the product involved.